

Zarządzenie Nr 63/2021
Prezydenta Miasta Otwocka
z dnia 29 marca 2021 roku

w sprawie: **przedłożenia rocznych sprawozdań z wykonania planów finansowych samorządowych instytucji kultury za rok 2020**

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020r., poz. 713 ze zm.) i art. 267 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (D. U. z 2021r., poz. 305) Prezydent Miasta Otwocka zarządza, co następuje:

§ 1

Przedstawić Radzie Miasta Otwocka sprawozdania roczne z wykonania planów finansowych za rok 2020 następujących instytucji:

1. Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu - załącznik Nr 1 do niniejszego zarządzenia,
2. Miejskiej Biblioteki Publicznej - załącznik Nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 2

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

PREZYDENT
MIASTA OTWOCKA

Jarosław Tomasz Margielski

do

Zarządzenia Nr 63/2021
Prezydenta Miasta Otwocka
z dnia 29 marca 2021 roku

Sprawozdanie roczne
z wykonania planu finansowego
za 2020 rok
Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki
i Sportu

INFORMACJA

o przebiegu wykonania planu finansowego Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu w Otwocku
za okres od 01.01.2020r. do 31.12.2020r.

1. Wykonanie planu finansowego

Nazwa	Plan	Wykonanie	% wykonania planu
I Stan funduszu obrotowego na 01.01.2020r.	290 889,66	290 889,66	
II Przychody	2 617 000,00	2 567 324,80	98,10%
~ wpływy z usług	527 000,00	407 037,70	77,24%
~ odsetki bankowe	1 000,00	338,63	33,86%
~ wpływy z różnych dochodów	111 000,00	180 204,29	162,35%
~ dotacja celowa	93 000,00	94 744,18	101,88%
~ dotacja podmiotowa samorządowej instytucji kultury	1 885 000,00	1 885 000,00	100,00%
III Ogółem	2 907 889,66	2 858 214,46	
IV Koszty i wydatki inwestycyjne	2 617 000,00	2 615 915,84	99,96%
~ wydatki osobowe	600,00	567,50	94,58%
~ nagrody konkursowe	9 000,00	9 000,00	100,00%
~ wynagrodzenia osobowe	1 103 500,00	1 103 390,44	99,99%
~ składki na ubezpieczenia społeczne	195 300,00	195 278,77	99,99%
~ składki na F.P.	18 400,00	18 360,96	99,79%
~ wynagrodzenia bezosobowe	231 500,00	231 329,57	99,93%
~ zakup materiałów i wyposażenia	107 100,00	107 094,51	99,99%
~ zakup energii	78 500,00	78 274,49	99,71%
~ zakup usług remontowych	40 600,00	40 594,80	99,99%
~ zakup usług zdrowotnych	1 750,00	1 730,00	98,86%
~ zakup usług pozostałych	524 200,00	524 177,88	100,00%
~ opłaty z tyt. zakupu usług telekomunikacyjnych	5 700,00	5 658,43	99,27%
~ opłaty czynszowe	77 000,00	76 942,50	99,93%
~ krajowe podróże służbowe	3 600,00	3 579,44	99,43%
~ różne opłaty i składki	3 350,00	3 338,12	99,65%
~ zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	31 900,00	31 756,32	99,55%
~ podatek od nieruchomości	16 800,00	16 800,00	100,00%
~ podatek VAT	68 600,00	68 518,84	99,88%
~ szkolenia pracowników	2 100,00	2 083,00	99,19%
~ wydatki inwestycyjne	97 500,00	97 440,27	99,94%

V Stan środków obrotowych na koniec okresu XII **242 298,62**

VI Stan gotówki na rachunku bankowym **174 309,26**

VII Stan gotówki w kasie **185,48**

VIII Ogółem środki pieniężne **174 494,74**

2. Informacja o stanie należności i zobowiązań na dzień 31.12.2020r.

IX Zobowiązania	33 996,36
~ z tyt. dostaw i usług wobec jednostek powiązanych	1 912,40
~ z tyt. dostaw i usług	17 897,49
~ z tyt. dostawy niefakturowane	5 090,47
~ z tyt. podatku dochodowego	9 096,00
~ z tyt. Składek ZUS	0,00
w tym: wymagalne	0,00
X Należności	101 800,24
~ z tyt. dostaw i usług	1 586,41
~ z tyt. podatku VAT (podatek naliczony do przeniesienia)	63 300,00
~ z tyt. ZUS (nadpłata)	36 913,83
w tym: wymagalne	0,00

3. Informacja opisowa z wykonania przychodów i rozchodów

Wykonanie przychodów przedstawia się następująco:	wykonanie
Przychody w stosunku do planu zostały wykonane w 98,1 % i obejmowały:	2 567 324,80 zł
* wpływy z usług	407 037,70 zł
przychody ze sprzedaży biletów na spektakle teatr, koncerty, filmy, opłaty za wynajem	
* odsetki bankowe	338,63 zł
odsetki od środków własnych zgromadzonych na rachunkach bankowych	
* wpływy z różnych dochodów	180 204,29 zł
przychody z tyt. zwolnienia z opłacania składek ZUS, odszkodowania i inne	
dotacja celowa NCK -kultura interwencje	64 000,00 zł
dotacja celowa NCK -kultura w sieci	29 000,00 zł
dofinansowanie kin studyjnych	1 744,18 zł
* dotacja podmiotowa dla samorządowej instytucji kultury	1 885 000,00 zł
dotacja na bieżącą działalność z zakresu upowszechniania kultury	

Wykonanie rozchodów przedstawia się następująco:	wykonanie
Koszty w stosunku do planu zostały wykonane w 99,96 % i obejmowały:	2 615 915,84 zł
* wydatki osobowe	567,50 zł
świadczenia rzeczowe wynikające z przepisów bhp	
* nagrody w konkursach	9 000,00 zł
nagrody dla laureatów konkursów i przeglądów	
* wynagrodzenia osobowe	1 103 390,44 zł
wynagrodzenia dla pracowników merytorycznych, administracji i obsługi	
* składki na ubezpieczenia społeczne	195 278,77 zł
składki na ubezpieczenia społeczne od wynagrodzeń i umów zleceń	
* składki na Fundusz Pracy	18 360,96 zł
składki na ubezpieczenia społeczne od wynagrodzeń i umów zleceń	
* wynagrodzenia bezosobowe	231 329,57 zł
wynagrodzenia z tytułu umów zlecenia i umów o dzieło	
* zakup materiałów i wyposażenia	107 094,51 zł
* zakup energii	78 274,49 zł
zakup energii elektrycznej i ciepłej, gazu oraz wody	
* zakup usług remontowych	40 594,80 zł

W ramach zakupu usług remontowych zrealizowano m. in.: przeprowadzenie przeglądów, serwis urządzeń wentylacyjnych w Teatrze, przegląd kominiarski w Muzeum Ziemi Otwockiej i Klubie Mładz, dokonano drobnych prac remontowo-elektrycznych w placówkach MOKTiS. Naprawiono instalację elektryczną i odgromową w Muzeum. Przywrócono zasilanie przy Muzeum po pożarze i wykonano prace remontowe zabezpieczające strop.

* zakup usług zdrowotnych	1 730,00 zł
badania profilaktyczne pracowników	
* zakup usług pozostałych	524 177,88 zł

MOKTiS w ramach w/w usług pozostałych ponosił stałe koszty związane m.in. z: prowizją bankową, monitoringiem w klubie Smok, klubie Mładz, Muzeum Ziemi Otwockiej i Teatrze Miejskim, wysyłką listów, serwisem sprzętu komputerowego, obsługą prawną, obsługą kadrową, aktualizacją oprogramowania, wywozu nieczystości, zakupem licencji w tym dotyczącymi filmów wyświetlanych w kinie OAZA, organizowaniem wydarzeń kulturalnych, spektakli teatralnych, koncertów, kabaretów, bajek dla dzieci.

* zakup usług telekomunikacyjnych	5 658,43 zł
-----------------------------------	-------------

opłaty za internet, abonament i rozmowy telefoniczne

* opłaty czynszowe	76 942,50 zł
czynsz klub Smok oraz dzierżawa Teatr	
* krajowe podróże służbowe	3 579,44 zł
podróże służbowe oraz ryczałt samoch. za używanie samochodów prywatnych do celów służbowych	
* różne opłaty i składki	3 338,12 zł
ubezpieczenie OC oraz majątkowe	
* zakładowy fundusz świadczeń socjalnych	31 756,32 zł
świadczenia socjalne dla pracowników oraz emerytów	
* podatek od nieruchomości	16 800,00 zł
podatek od nieruchomości Amatorski Teatr Miejski, klub Mładz, Muzeum Ziemi Otwockiej	
* podatek VAT	68 518,84 zł
podatek o towarów i usług w części niepodlegającej odliczeniu	
* szkolenia pracowników w celu podnoszenia kwalifikacji	2 083,00 zł
* wydatki inwestycyjne	97 440,27 zł

W Muzeum Ziemi Otwockiej zmodernizowano taras oraz zakupiono system monitoringu przemysłowego CCTV po pożarze.

data 26.02.202021

Sporządziła: Główna księgowa Miejskiego Ośrodka Kultury, Turystyki i Sportu w Otwocku
Beata Kaszo-Zgierska

Główna Księgowa
Miejskiego Ośrodka
Kultury, Turystyki i Sportu
w Otwocku

Beata Kaszo-Zgierska

Tomasz Winnicki
p.o. Dyrektora
Miejskiego Ośrodka Kultury,
Turystyki i Sportu w Otwocku

Załącznik Nr 2

do

Zarządzenia Nr 63/2021
Prezydenta Miasta Otwocka
z dnia 29 marca 2021 roku

**Sprawozdanie roczne
z wykonania planu finansowego
za 2020 rok
Miejskiej Biblioteki Publicznej**



Miejska
Biblioteka
Publiczna
w Otwocku

W. Kucharska 9.03.21
WB
08.03.2021
[Signature]

ul. M. E. Andriollego 45

05-400 Otwock

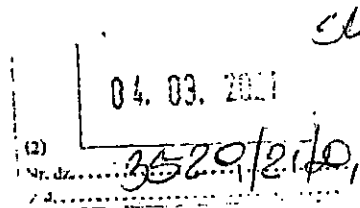
Tel.: 22-779-29-22,

693962244

e-mail: biblioteka@bibliotekaotwock.pl

MBP 11/T-14/2021

Otwock, dnia 26.02.2021 r.



URZĄD MIASTA OTWOCKA
Wydział Budżetu

Zgodnie z Zarządzeniem Prezydenta Miasta Otwocka Nr 6/2019 z dnia 14 stycznia 2019 r., w załączeniu przekazuję Sprawozdanie roczne z wykonania planu finansowego za 2020 rok Miejskiej Biblioteki Publicznej w Otwocku.

Z poważaniem

P.O. DYREKTOR
MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
W OTWOCKU

[Signature]
Anna Kwaśniewska

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
05-400 Otwock
ul. Andriollego 45, tel. 22-779-29-22
NIP: 532-12-33-963



Sprawozdanie roczne
z wykonania planu finansowego
za 2020 rok
Miejskiej Biblioteki Publicznej
w Otwocku

II. Informacja o stanie należności i zobowiązań na dzień 31.12.2020 roku

Zobowiązania: 218,02zł	
– zobowiązania wobec kontrahentów	218,02 zł
w tym wobec jednostek powiązanych	218,02 zł
– zobowiązania wobec budżetu nie występują	
– zobowiązania wymagalne nie występują	
Należności: 390,33 zł	
– od kontrahentów	390,33 zł

III. Informacja opisowa z wykonania przychodów i rozchodów

Dochody ogółem to kwota 1 741 114,93 zł

Dochody - dotacje zostały wykonane w 100,00% w stosunku do planu, natomiast dochody własne w 80,68%.

Na dochody własne składają się:

1. Wpływy z usług kwota	1 591,30 zł
– usługi ksero kwota	741,30 zł
– usługi internetowe	850,00 zł
Wykonano w 86,02% w stosunku do planu.	
2. Pozostałe odsetki kwota	328,97 zł
– dochód z tytułu otrzymanych odsetek z lokat	328,97 zł
Wykonano w 93,99% w stosunku do planu	
3. Wpływ z różnych dochodów kwota	10 988,66 zł
– wpłaty za zniszczone, zagubione i przetrzymywane książki	3 984,50 zł
– dary książkowe	204,70 zł
– dobrowolne wpłaty od czytelników	3 214,80 zł
– odszkodowania od ubezpieczyciela	0,00 zł
– pozostałe przychody (opłata za zagubione karty i wynagrodzenie dla Płatnika)	3 584,66 zł
Wykonano w 79,63% w stosunku do planu	

Dotacje:

1. Dotacja podmiotowa kwota	1 713 990,00 zł
Wykonano w 100,0% w stosunku do planu	
2. Dotacja z Biblioteki Narodowej dotycząca programu „Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek”	14 216,00 zł
Wykonano w 100,0% w stosunku do planu	

URZĄD MIASTA OTWOCKA
Wydział Budżetu

INFORMACJA

o przebiegu wykonania planu finansowego Miejskiej Biblioteki Publicznej za 2020 rok.

I. Wykonanie planu finansowego

Nazwa	Plan 2020	wykonanie	% wykonania planu
I Stan funduszu obrotowego na 01.01.2019r.	40 935,00	40 935,11	100,00

II Przychody	1 744 206,00	1 741 114,93	99,82
Wpływy z usług	1 850,00	1 591,30	86,02
Pozostałe odsetki	350,00	328,97	93,99
Wpływy z różnych dochodów	13 800,00	10 988,66	79,63
Dotacja podmiotowa	1 713 990,00	1 713 990,00	100,00
Dotacja celowa – Biblioteka Narodowa	14 216,00	14 216,00	100,00
III Ogółem	1 785 141,00	1 782 050,04	99,83

IV ROZCHODY	1 744 206,00	1 740 912,50	99,81
Wydatki osobowe nie zalicz. do wynagrodzeń	300,00	252,40	84,13
Nagrody o charakterze szczególnym	0,00	0,00	0,00
Wynagrodzenia osobowe pracowników	1 184 300,00	1 184 295,89	100,00
Składki na ubezpieczenia społeczne	183 000,00	182 098,08	99,51
Składki na Fundusz Pracy	14 500,00	13 822,15	95,33
Wynagrodzenia bezosobowe	13 100,00	13 078,00	99,83
Zakup materiałów i wyposażenia	44 978,00	44 433,75	98,79
Zakup książek	71 156,00	71 124,39	99,96
Zakup energii	32 650,00	32 632,91	99,95
Zakup usług remontowych	11 700,00	11 627,20	99,38
Zakup usług zdrowotnych	700,00	700,00	100,00
Zakup usług pozostałych	19 000,00	18 382,55	96,75
Oplaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych	11 400,00	11 385,49	99,87
Oplaty czynszowe	118 500,00	118 335,48	99,86
Podróże służbowe krajowe	3 300,00	3 225,06	97,73
Różne opłaty i składki	1 700,00	1 685,55	99,15
Odpis na z.f.ś.s.	31 580,00	31 580,00	100,00
Podatek od nieruchomości	842,00	803,60	95,44
Szkolenia pracowników	1 500,00	1 450,00	96,67
Wydatki inwestycyjne	0,00	0,00	0,00
V Stan środków obrotowych na koniec okresu	40 935,00	41 137,54	100,49

Stan gotówki na rachunku bankowym
Stan gotówki w kasie
Ogółem środki pieniężne

40 965,23 zł
0,00 zł
40 965,23 zł

Rozchody ogółem zostały wykonane w kwocie	1 740 912,50 zł
Co stanowi 99,81% wykonania w stosunku do planu.	
Szczegółowe wykonanie wydatków:	
1. Wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzenia kwota	252,40 zł
Zakup wody mineralnej dla pracowników	
Plan został wykonany w 84,13%	
2. Nagrody o charakterze szczególnym kwota	0.0 zł
3. Wynagrodzenie osobowe pracowników kwota	1 184 295,89 zł
Środki przeznaczono na wypłaty wynagrodzeń dla pracowników, nagród jubileuszowych, nagrody dyrektora, odpraw emerytalnych i nagrody rocznej	
Plan został wykonany w 100%	
4. Składki na ubezpieczenie społeczne kwota	182 098,08zł
Składki naliczono zgodnie z obowiązującymi przepisami.	
Plan został wykonany w 99,51%	
5. Składki na Fundusz Pracy kwota	13 822,15 zł
Składki naliczono zgodnie z obowiązującymi przepisami.	
Plan został wykonany w 95,33%.	
6. Wynagrodzenia bezosobowe kwota	13 078,00 zł
Środki przeznaczono na:	
- roczną obsługę strony internetowej kwota	4 800,00 zł
- spotkania autorskie kwota	700,00 zł
- obsługę prawną IOD kwota	4 428,00 zł
- usługi informatyczne kwota	2 550,00 zł
- konserwacja sprzętu p-poż. kwota	600,00 zł
Plan został wykonany w 99,83%	
7. Zakup materiałów i wyposażenia kwota	44 433,75 zł
Plan został wykonany 98,79%	
W ramach posiadanych środków zakupiono:	
- czasopisma kwota	1 229,46 zł
- materiały biurowe kwota	709,88 zł
- znaczki pocztowe kwota	21,30 zł
- materiały remontowe kwota	503,81 zł
- środki do utrzymania czystości w Centrali i 8 Filiach kwota	2 107,66 zł
- folia do okładania książek kwota	3 061,71 zł
- karty zobowiązań kwota	678,96 zł
- karty biblioteczne kwota	2 152,50 zł
- papier do drukarek i kopiarek kwota	671,04 zł
- tonery do drukarek i kopiarek kwota	8 863,47 zł
- nagrody książkowe kwota	381,65 zł
- meble biblioteczne kwota	7 439,20 zł
- słodycze dla dzieci - konkursy kwota	252,11 zł
- drabina kwota	99,99 zł

- żarówki i świetlówki kwota	354,26 zł
- taśma klejąca do książek kwota	552,03 zł
- budki na książki sz. 2 kwota	430,00 zł
- dyplomy kwota	100,86 zł
- koszulki z logo MBP kwota	140,00 zł
- bojler na ciepłą wodę kwota	283,50 zł
- telefony komórkowe kwota	246,00 zł
- aktualizacja Kodeksu Pracy kwota	120,96 zł
- kolumny-głośniki kwota	400,00 zł
- zasilacz awaryjny UPS szt. 2 kwota	920,00 zł
- grzejnik i przedłużacz kwota	302,98 zł
- wiązanki okolicznościowe kwota	150,00 zł
- czajnik szt. 2 kwota	218,00 zł
- konwektor i telefon kwota	206,00 zł
- kalendarze kwota	27,50 zł
- mata na fotel kwota	47,00 zł
- materiały na Narodowe Czytanie kwota	521,45 zł
- materiały do prac z dziećmi kwota	228,41 zł
- bęben do drukarki kwota	27,99 zł
- kasetka na pieniądze kwota	68,90 zł
- kółka do stolików kwota	81,80 zł
- dysk do laptopa kwota	50,00 zł
- klucze zapasowe kwota	42,00 zł
- suszarka kwota	37,00 zł
- akcesoria meblowe kwota	240,71 zł
- książka kwota	230,90 zł
- zegar kwota	69,99 zł
- pamięć USB kwota	40,00 zł
- kosiarka kwota	1 198,00 zł
- zespół komputerowy kwota	3 500,00 zł
- środki ochronne COVID-19 kwota	5 137,85 zł
- pozostałe (balony, antyramy gniazdka elekt. wyłączniki, baterie listwy zasilające itp.) kwota	286,92 zł
8. Zakup książek kwota	71 124,39 zł
W tym kwota 14.000,00 zł z dotacji Biblioteki Narodowej	
W ramach posiadanych środków w sumie zakupiliśmy 86 płyt (filmy i audiobooki), oraz 2937 książek	
Plan został wykonany w 99,96%	
9. Zakup energii kwota	32 632,91 zł
Środki przeznaczono na opłaty za energię elektryczną i gazową do:	
- ogrzewania Filii Nr 1, Filii Nr 2, Filii Nr 3	
- oświetlenia Centrali i 6 Filii	
- opłatę za wodę w Filii Nr 2 i Filii Nr 3	
Plan został wykonany w 99,95%	

10. Zakup usług remontowych kwota	11 627,20 zł
Środki przeznaczono na konserwację kopiarek w bibliotece i malowanie Filii Nr 6 w ramach wymaganego wkładu własnego do projektu „Biblioteka MEGA Człowieka”.	
Plan został wykonany w 99,38%	
11. Zakup usług zdrowotnych kwota	700,00 zł
Środki przeznaczono na badania lekarskie i dofinansowanie do okularów dla pracowników	
Plan został wykonany w 100,00%	
12. Zakup usług pozostałych kwota	18 382,55 zł
W tym kwota 216,00 zł z dotacji z Biblioteki Narodowej na zakup dostępu do e-booków	
Środki przeznaczono na zakup:	
- opłaty pocztowe kwota	339,60 zł
- prowizje i opłaty bankowe kwota	810,30 zł
- opłaty za wywóz nieczystości z Centrali i 5 Filii kwota	3 102,07 zł
- zakup programów antywirusowych kwota	1 730,06 zł
- abonament za serwer kwota	1 156,08 zł
- monitoring w Filii Nr 2, Filia Nr 3 i Filia Nr 7 kwota	1 771,20 zł
- opłatę za usługi serwisowe kwota	1 008,04 zł
- opłatę za usługi transportowe kwota	130,89 zł
- opłata za aktualizacje programów Symfonia kwota	2 913,28 zł
- usługi poligraficzne plakaty kwota	497,70 zł
- opłatę za abonament RTV kwota	14,00 zł
- usługę smsową kwota	442,80 zł
- usługę energetyczną kwota	2 275,50 zł
- dostęp do e-booków kwota	1 721,03 zł
- wykonanie budek na książki kwota	470,00 zł
Plan został wykonany w 96,75%	
13. Opłaty z tytułu zakupu usług telekomunikacyjnych kwota	11 385,49 zł
Środki przeznaczono na opłatę za:	
- abonamenty telefoniczne szt. 7	
- rozmowy telefoniczne z 7 aparatów	
- Internet dla 7-miu placówek	
- telefony komórkowe szt. 2	
Plan został wykonany w 99,87%	
14. Opłaty czynszowe kwota	118 335,48 zł
Środki przeznaczono na opłatę za wynajem w:	
- OSM- Filia Nr 6 i Nr 7 kwota	54 590,04 zł
- ZGM- Centrala kwota	24 925,44 zł
- OSP- Filia Nr 4 kwota	2 940,00 zł
- MOKTiS – Filia Nr 5 kwota	7 380,00 zł
- Filia Nr 1 kwota	28.500,00 zł
Plan został wykonany w 99,86%	

15. Podróże służbowe krajowe kwota	3 225,06 zł
Środki przeznaczono na:	
- wypłatę ryczałtu za używanie samochodów prywatnych dyrektora i pracownika do celów służbowych kwota	3 225,06zł
Plan został wykonany w 97,73%	
16. Różne opłaty i składki kwota	1 685,55 zł
Środki przeznaczono na ubezpieczenie księgozbioru i wyposażenia w Centrali i poszczególnych filiach	
Plan został wykonany w 99,15%	
17. Odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych kwota	31 580,00 zł
Składki zostały naliczone zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami.	
Plan został wykonany w 100%	
18. Podatek od nieruchomości kwota	803,60 zł
Zapłacony podatek od nieruchomości za okres 3-ch miesięcy	
- Filia Nr 2 przy ul. Jodłowej 14	
- Filia Nr 3 przy ul. Żeromskiego 16	
- Centrala przy ul. Andriollego 45	
Plan został wykonany w 95,44%.	
19. Szkolenia pracowników kwota	1 450,00 zł
Środki przeznaczono na szkolenia pracowników.	
Plan został wykonany w 96,67%	
20. Wydatki inwestycyjne	0,00 zł

Otrzymana dotacja od organizatora w kwocie 1.713.990,00 zł została wydana w 100%.
Sposób wykorzystania szczegółowo opisano powyżej.

GLÓWNA KSIĘGOWA
MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA
Ładaclia
Małgorzata Rodacka

P.O. DYREKTOR
MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ
W OTWOCKU
Anna Kwasniewska
Anna Kwasniewska